

**車両系建設機械（解体用）  
運転技能講習  
用語集**

**Mesin Konstruksi Alat Berat  
（Untuk Pembongkaran）  
Buku panduan tambahan untuk pelatihan  
dan keterampilan mengemudi  
Glosarium**

車両系建設機械（解体用）運転技能講習 実務用語集

Pelatihan keterampilan mengemudi mesin konstruksi berbasis kendaraan (untuk pembongkaran) Daftar istilah-istilah praktis

Japanese	Pengucapan	Bahasa Indonesia
<b>A</b>		
あぶない	abunai	Bahaya
アイドラ／遊動輪	aidora / fudo rin	Idler / Floating wheel
開けるな	akeru na	Jangan dibuka!
アキュームレータ	akyumureta	Akumulator
雨水	ama mizu / usui	Air hujan
アーム／切断アーム／圧砕アーム／つかみアーム	amu / saidan amu / assai amu / tsukami amu	Arm / Cutting arm / Crushing arm / Grab arm
安全器具	ansen sogu	Peralatan keselamatan
安定度	antei do	Stabilitas
安全ブロック	enzen burokku	Blok pengaman
安全靴	enzen gutsu	Sepatu pengaman
安全ロック	enzen rokku	Kunci pengaman
安全支柱	enzen shichu	Tiang Penyangga
足回り	ashi mawari	Kaki-kaki kendaraan
圧砕ポイント	assai pointo	Titik penghancuran
アタッチメント	atachimento	Attachment
<b>B</b>		
バケツ	baketto	Bucket
弁板	ben ita	Plat katup
ベルト／Vベルト	beruto / V beruto	Sabuk/Sabuk V
ベースマシン	besu mashin	Mesin Utama
防波堤	bohatei	Pemecah ombak
防錆	bosabi	Anti karat
ブーム	bumu	Boom
ブレード	buredo	Blade
ブレーカ／ブレーカユニット／ハンドブレーカ／大型ブレーカ	bureka / bureka yunitto / hand bureka / ogata bureka	Braker / Unit breaker / hand breaker / Braker besar
ブレーキペダル／ブレーキライニング	bureki pedaru / bureki rainingu	Pedal rem / kampas rem
ブレーキライン	bureki rain	Brake line
ブッシュ／ブッシュ	bushu / busshu	Bush / Bushing
<b>C</b>		
チゼル	chizeru	Chisel
長尺物	cho jaku butsu	Benda panjang
<b>D</b>		
打撃ペダル	dageki pedaru	Pedal penumbuk
打撃式破砕機	dageki shiki hasai ki	Mesin penghancur tipe pukul
ダイオキシン	daiokishin	Dioxin
ダメ	dame	Tidak boleh
ダメ穴	dame ana	Lubang sementara
ダンプ	dampu	Dump
ダム堤体	damu teitai	Bodi Dam
暖油運転	dan yu unten	Memanaskan mesin
ダストキャップ	dasuto kyappu	Dust cap
ディーゼルエンジン	deizeru enjin	Mesin diesel
デモリッションポイント	demorisschon pointo	Point pembongkaran
電動機／モータ	dendo ki / mota	Motor listrik / Motor
電線	densen	Kabel listrik
電装品	denso hin	Peralatan listrik
ドラグ・ショベル	doragu shoberu	Drag Ekskavator
道路交通法	doro kotsu ho	Undang Undang lalu lintas
道路運送車両法	doro unso sharyo ho	Undang Undang kendaraan angkutan

Japanese	Pengucapan	Bahasa Indonesia
<b>E</b>		
エアリーザ	ea buriza	Air breather
エアリーナ	ea kurina	Pembersih udara
エンジンオイル/潤滑油	enjin oiru/junkatsu yu	Oil mesin / Oli pelumas
エレベータシャフト	erebeta shafuto	Poros (shaft) elevator
エレメント	eremento	Elemen
<b>F</b>		
不安全行動	fu anzen kodo	Tindakan tidak aman
ファンブリー	fuan puri	Kontrol kipas
踏切り/無人踏切り	fumikiri/mujin fumikiri	Perlintasan kereta
踏むな	fumu na	Jangan diinjak!
フラット	furatto	Flat
フラットエンド	furatto endo	Flat end
フレーム/上部フレーム/下部フレーム	furemu/jobu furemu/kabu furemu	Frame/Top frame/Lower frame
フリー旋回式	furi senkai shiki	Sistem rotasi bebas
フルストール	furu sutoru	Stol penuh
フットストール	futto sutoru	Pijakan kaki
<b>G</b>		
崖っぶち	gakeppuchi	Jurang
ガラ	gara	Limbah
ガソリンエンジン	gasorin enjin	Mesin bensin
ガス溶断機	gasu yodan ki	Mesin Las pemotong
原動機	gendo ki	Penggerak utama
ギヤポンプ	giya pompu	Pompa roda gigi
護岸	gogan	Tembok laut
グリース/グリースニップル/グリースガン/グリースアップ	gurisu/gurisu nippuru/gurisu gan/gurisu appu	Grease/Grease nipple/Grease gun/Grease up
逆止め弁	gyaku tome ben	Check valve
<b>H</b>		
入るな	hairu na	Jangan masuk!
離れる	hanarero	Menjauh!
発破	happa	Ledakan
橋桁	hashigeta	Gelagar jembatan
外すな	hazusu na	Jangan dilepas!
ヘッドガード	heddo gado	Head guard
平均接地圧	heikin secchi atsu	Tekanan tanah rata-rata
保護帽	hogobo	Helm
ホイール	hoiru	Roda
ホーン	hon	Klakson
舗装/道路舗装盤	hoso/doro hoso ban	Paving/Lapisan jalanan
<b>I</b>		
IN側回路	in gawa kairo	Sirkuit sisi IN
入れるな	ireru na	Jangan memasukkan!
石目	ishime	Arah batu yang mudah pecah
石棉	ishiwata/sekimen	Asbes
移送専用車両	iso senyo sharyo	Kendaraan untuk pemindahan
<b>J</b>		
軸組構造	jiku gumi kozo	Struktur rangka
自走	jiso	Otomatis
上部受圧面	jobu juatsu men	Permukaan penerima tekanan bagian atas
上死点	joshi ten	Titik pusat mati atas
<b>K</b>		
壁式構造	kabe shiki kozo	Struktur tipe dinding

Japanese	Pengucapan	Bahasa Indonesia
下部受圧面	kabu juatsu men	Permukaan penerima tekanan bagian bawah
開閉シリンダ	kaihei shirinda	Open close cylinder
解体	kaitai	Pembongkaran
解体用つかみ機/つかみ機/つかみ具	kaitai yo tsukami ki / tsukami ki / tsukami gu	Mesin pencapit khusus pembongkaran Mesin pencapit/ Mesin pencapit/Alat pencapit
関係者以外立入禁止	kankeisha igai tachi iri kinshi	Dilarang masuk kecuali yang berkepentingan
乾燥質量	kanso shitsuryo	Massa kering
空打ち	kara uchi	Milling
カッター	katta	Cutter
軽油	kei yu	Solar
繼報装置	keiho sochi	Perangkat alarm
傾斜地	keisha chi	Lereng
検査表 / 検査記録表	kensa hyo / kensa kiroku hyo	Tabel pemeriksaan/tabel catatan pemeriksaan
検査用チェックシート	kensa yo chiekku shito	Lembar ceksheet pemeriksaan
検査済標準	kensa zumi hyosho	Tanda yang telah selesai diperiksa
機械重量 / 機械質量	kikai juryo / kikai shitsuryo	Berat mesin/Massa mesin
機械作業工法	kikai sagyo koho	Metode kerja mekanik
機械総質量	kikai so shitsuryo	Total massa mesin
禁煙	kin en	Dilarang merokok
切替バルブ	kirikae barubu	Switch Valve
切るな / (スイッチを) 切るな	kiru na / (suicchi wo) kiru na	Jangan matikan sakelar!
機体重量 / 機体質量	kitai juryo / kitai shitsuryo	Berat rangka mesin/ Massa rangka mesin
コアドリル	koa doriru	Core drill
高圧側配管	koatsu gawa haikan	Pipa bagian tekanan tinggi
行動計画	kodo keikaku	Rencana kegiatan
こじる	kojiru	Mencongkel
国文省	kokko sho	Kementerian pertanahan, infrastruktur dan transportasi
コンクリート圧砕機 / コンクリート圧砕具	konkurito assai ki / konkurito assaki gu	Penghancur Beton/ alat penghancur beton
コンクリート塊 / コンクリート片	konkurito kai / konkurito hen	Balok beton/bongkahan beton
「く」の字	"ku" no ji	Berbentuk V
首振り	kubi furi	Mengayunkan
駆動フランジ	kudo furanji	Drive flange
空気圧	kuki atsu	Tekanan udara
クランクプーリ	kuranku puri	Katrol engkol
クレーン	kuren	Crane
クローラ	kurora	Crawler
吸排気管	kyu haiki kan	Pipa masuk dan pembuangan
旧建設省	kyu kensetsu sho	Kementerian konstruksi yang lama
<b>M</b>		
マフラー取り付け部	mafura toritsuke bu	Bagian pemasangan muffler
枕木	makura gi	Kayu penyangga
マスコンクリート	masu konkurito	Mass concrete
メインステアリング	mein sutearingu	Kemudi utama
戻り部	modori bu	Return part
木構造 (W造)	moku kozo (W zo)	Stuktur kayu
モニタリングシステム	monitaringu sisutemu	Sistem pemantauan
盛土	morido	Tanggul
無負荷状態	mu fuka jotai	Berat kosong (Berat tanpa beban)
無筋	mukin	Beton tanpa bilah penguat
<b>N</b>		

Japanese	Pengucapan	Bahasa Indonesia
投げるな	nageru na	Jangan melempar!
内部シリンダ作動型	naibu shirinda sado gata	Tipe penggerak silinder internal
内燃機関	nainen kikan	Mesin pembakaran internal
内装材	naiso zai	Bahan interior
横らし運転	narashi unten	Inreya mesin
荷台幅	nidai haba	Luas bagasi
逃げろ	nigero	Lari!
のぼるな	noboru na	Jangan memanjat!
ノッチワイヤ	nocchi waiya	Notch wire
法肩	noru kata	Teplan lereng
ノロ	noru	Noro
乗るな	noru na	Jangan naik!
<b>O</b>		
オーバーストローク	oba sutoroku	Overstroke
オイルレベルゲージ	oiru reberu geji	Pengukur level oli
オーライ	orai	Alright
オルタネータ	orutaneta	Alternator
押し	oshi ryoku	Kekuatan tekan
横転時保護構造／トップス／TOPS	oten ji hogo sochi / toppusu / TOPS	Struktur pelindung rollover/Tops/TOPS
落とすな	otosu na	Jangan dijatuhkan!
OUT側回路	out gawa kairo	Sirkuit sisi OUT
大割庄砕石／小割庄砕石	owari assai gu / kowari assai gu	Alat penghancur besar/Alat penghancur kecil
<b>P</b>		
パイロット油圧	pairotto yuatsu	Pilot Hidrolik
パーキングブレーキ	pakingu bureki	Parking brake
ピン	pin	Pin
ピストン	pisuton	Piston
ピストンモータ	pisuton mota	Motor Piston
<b>R</b>		
ラジエータ／ラジエータキャップ	rajietta / rajietta kyappu	Radiator/Tutup radiator
ラーメン構造	ramen kozo	Struktur Rangka Rahmen
離隔距離	rikaku kyori	Jarak pemisah
リリーフバルブ	ririfu barubu	Relief valve
ローアイドルリング／ハイアイドルリング	ro aidoringu / hai aidoringu	Low idling/High idling
労働安全衛生法	rodo anzen eisei ho	Undang-Undang Keselamatan dan Kesehatan Kerja
路肩	rokata	Bahu jalan
ロックレバー	rokku reba	Tuas pengunci
<b>S</b>		
作動油	sado yu	Minyak hidrolik
作動油タンク	sado yu tanku	Tangki oli hidrolik
作業範囲警報装置	sagyo hani keiho sochi	Perangkat alarm rentang kerja
作業旋回	sagyo senkai	Pekerjaan Rotasi
作業主任者／作業指揮者／監視人	sagyo shuninsha / sagyo shikisha / kanshi nin	Kepala pekerjaan/mandor / Pengamat
作業装置	sagyo sochi	Peralatan kerja
最大作業半径	saidai sagyo hankai	Radius kerja maksimum
最大積載質量	saidai sekisai shitsuryo	Massa muatan maksimum
サイドミラー	saido mira	Side mirror
さわるな	sawaru na	Jangan dipegang!
静的破砕材	seiteki hasai zai	Bahan penghancur alami
旋回ベアリング	senkai bearingu	Bearing Rotasi
旋回レバー	senkai reba	Tuas putar

Japanese	Pengucapan	Bahasa Indonesia
斜板	sha ban	Swash plate
社団法人日本建設機械化協会	shadan hojin nihon kensetsu kikai ka kyokai	Asosiasi mekanisasi konstruksi jepang
車両制限令	sharyo seigenrei	Paraturan pembatasan kendaraan
車両系建設機械	sharyokei kensetsu kikai	Mesin konstruksi alat berat
指数	shido	Tingkatan
敷角	shiki kaku	Penyangga persegi
閉めろ	shimero	Tutup!
シリンダブロック	shirinda brokku	Blok silinder
シリンダヘッド	shirinda heddo	Cylinder head
白蟻	shiro ari	Rayap
シール	shiru	Sealing
湿式質量	shishiki shitsuryo	Massa basah
シートベルト	shito beruto	Seat belt
使用しろ	shiyu shiro	Gunakanlah!
自然石	shizen seki	Batuan alam
ショベル	shoberu	Ekskavator
昇降設備	shoko setsubi	Perangkat up down
省略行動	shoryaku kodo	Tindakan penyingkatan
摺動面	shudo men	Bidang yang bergesekan
総接地面積	so secchi menseki	Luas tanah seluruhnya
スプロケット/起動輪	spuroketto/kido rin	Sprocket
吸うな/(タバコ)吸うな	su na/(tabako) su na	Jangan merokok
スラブ	surabu	Lempeng
スタータスイッチ	sutata suicchi	Sakelar starter
スチールボール工法	sutiruboru koho	Metode bola baja
ストップ	sutoppu	Stop valve
ストップバルブ	sutoppu barubu	Stop valve
ストレーナ	sutorena	Strainer
ストローク	sutoroku	Stroke
ストロークエンド	sutoroku endo	Stroke end
すわり	suwari	Stabilitas
<b>T</b>		
タイヤゲージ	taiya geji	Pengukur ban
玉掛け	tamagake	Slingsing
ターミナル	tamiaru	Terminal
短笛/長笛	tan teki/cho teki	Peluit pendek/Peluit panjang
タラップ	tarappu	Tangga
手作業工法	te sagyo koho	Metode konstruksi manual
低圧側配管	teiatsu gawa haikan	Pipa bagian tekanan rendah
鉄筋コンクリート構造 (RC造)	tekkin konkurito kozo (RC zo)	Struktur rangka beton
鉄筋コンクリート	tekkin kokurito	Beton bertulang
鉄骨	tekkotsu	Rangka besi
鉄骨構造 (S造)	tekkotsu kozo (S zo)	Struktur baja
鉄骨切断機/鉄骨切断具	tekkotsu saidan ki/tekkotsu saidan gu	Mesin pemotong rangka besi/ Alat pemotong rangka besi
鉄骨鉄筋コンクリート構造 (SRC造)	tekkotsu tekkin konkurito kozo (SRC zo)	Rangka baja struktur beton bertulang
点検表	tenken hyo	Tabel pemeriksaan
点検しろ	tenken shiro	Periksalah!
転倒時保護構造/ロップス/ROPS	tento ji hogo sochi/roppusu/ROPS	Struktur pelindung saat jatuh/Rops/ROPS
鉄道架線	tetsudo kasen	Rel kereta api overhead
蓄圧反発式	tikuatsu hanpatsu shiki	Sistem Penggerak dengan Tekanan
飛び降りるな	tobioriru na	Jangan melompat
登坂能力	tohan noryoku	Kemampuan memanjat

Japanese	Pengucapan	Bahasa Indonesia
特定解体機械	tokutei kaitai kikai	Mesin pembongkar khusus
止まれ	tomare	Berhenti!
トラック	torakku	Truk
トランスミッションカットオフ	toransumishshon katto ofu	Pemutusan transmisi
トラス構造	torasu kozo	Struktur Rangka Truss
通れ	tore	Lewatlah!
トレーラ	torera	Trailer
トルクコンバータ	toruku konbata	Torque converter
使え	tsukae	Pakailah!
つかみ上げ	tsukami age	Penjepit
つかみ上げ重量	tsukami age juryo	Beban djepit diangkat ke atas
つかみリンク	tsukami rinku	grab link
つかむな	tsukamu na	Jangan digenggam!
爪付き登坂用具	tsume tsuki tohan yogu	Alat pemanjat yang dilengkapi dengan hook
つり能力	tsuri noryoku	Kemampuan gantung
<b>W</b>		
ワイヤソー	waiyaso	Wire saw
わきみ運転	wakimi unten	Tidak fokus mengemudi
枠組壁構造	waku gumi kabe kozo	Struktur dinding rangka
<b>Y</b>		
屋根葺き材	yane buki zai	Bahan pembuatan atap
押壁	yoheki	Dinding penahan
養生	yojo	Pencegahan
横掃き作業／横掃き掃除	yokobaki sagyo／yokobaki soji	Pekerjaan /bersih-bersih bagian samping
予熱	yonetsu	Pemanasan awal
U字溝	yu ji ko	Alur berbentuk "U"
油圧直動式	yuatsu chokudo shiki	Hydraulic direct type
油圧源	yuatsu gen	Sumber hidrolik
油圧回路	yuatsu kairo	Sirkuit hidrolik
油圧駆動装置	yuatsu kudo sochi	Penggerak hidrolik
油圧モータ	yuatsu mota	Motor hidrolik
油圧制御弁	yuatsu seigyō ben	Katup kontrol hidrolik
油圧旋回式	yuatsu senkai shiki	Sistem rotasi hidrolik
油圧シリンダロッド	yuatsu shirinda roddo	Hydraulic cylinder rod
油圧装置	yuatsu shochi	Sistem hidrolik
油圧取出し部	yuatsu toridashi bu	Hydraulic take-out part
誘導者	yudo sha	Pemandu
油量点検姿勢	yuryo tenken shisei	Tindakan pemeriksaan volume oli
油類使用箇所	yushi rui shi kasho	Tempat yang menggunakan pelumas dan minyak
<b>Z</b>		
前照灯	zensho to	Lampu depan